



Kleencut
ADVANTAGE

* ROTARY PRECISION CUT
UNDER DUST - FREE
ENVIRONMENT!



NAPPCO
Nation Paper Products & Printing Corp.
TEL NO: 983-8000 / 432-8000

Chinese Commercial News
商報



華社動態

Page25 Tuesday June 10 2025 二〇二五年六月十日 (星期二)

菲律賓信託銀行
PHILTRUST BANK
PHILIPPINE TRUST COMPANY
自一九一六年以來最值得您們信託的銀行
總行開設在
UNITED NATION AVENUE cor. SAN MARCELINO, MANILA
為存戶開有寬敞的停車場
儲蓄存款、活期存款、定期存款
欲申請不動產貸款
工商業貸款・出入口融資
Member Bankers Association of the Philippines
Philippine Deposit Insurance Corporation

邦交五十載，友誼萬古青

菲中建交五十週年盛典

譜寫民心相通新篇章

本報訊：菲華商聯總會（商總）、菲華各界聯合會與菲華各團體，於2025年6月8日晚上6點半，假座SMX會展中心隆重慶祝菲中建交五十週年，今年的主題為「邦交五十載，友誼萬古青」。中國駐菲律賓特命全權大使黃溪連閣下出席致辭，參議長伊斯古地洛Francis “Chiz” G. Escudero應邀任主講人。僑界代表、政商精英、媒體代表等千餘人熱烈出席本場盛會，共襄盛舉。

晚會伊始，現場莊嚴奏響菲律賓共和國國歌與中華人民共和國國歌，全場肅立，氣氛莊嚴肅穆。隨後，菲華各界聯合會副主席兼秘書長蔡輝煌先生隆重介紹主席台貴賓，迎來熱烈掌聲。

大會主席之一菲華商聯總會（商總）理事長林榮輝先生致歡迎詞。他表示，菲中兩國隔海相望，兩國人民在上千年的交往歷史中，一直平等相待、互幫互助、患難與共。從600多年前蘇祿國王親赴中國締結友誼，到無數閩南先民遠渡重洋落戶菲律賓，再到黎剎、葉飛、劉亨博等歷史人物，均證明菲中兩國人民的情誼與深厚淵源。

正值兩國建交50週年，林榮輝期望：「雙方應協力把握這個機遇，順勢而上，鞏固和發展好彼此間友好關係，攜手開創兩國更美好的明天。」

在隨後的貴賓致辭環節中，黃溪連大使高度肯定菲華社會對菲律賓建設和推動中菲友誼所作出的巨大貢獻，並表示，五十年前中菲兩國領導人以遠見卓識作出建交的歷史性決定，雖歷經波折，兩國關係始終穩步前行，因其根基在於民間深厚情誼。

黃大使呼籲：「在慶祝中菲建交50週年之際，希望廣大在菲華人華僑堅定信心，團結互助，攜手並進，共克時艱，為中菲關係早日重回正軌並迎來更加美好的未來而不懈努力！」

在菲華商聯總會執行副理事長黃奇昭先生的隆重介紹及熱烈掌聲中，參議長Francis “Chiz” G. Escudero發表了誠摯講話。他指出，菲中建交五十週年是一項值得驕傲的成就，應成為深化雙邊友誼的契機。他直言當前地緣政治的不確定性不應成為分裂的理由，並強調即便存在爭議，也應堅持以和平手段解決分歧，反對訴諸暴力。他說：「我們需要的是勇於面對困境的領導者，不是鼓吹戰爭的人。我們應透過對話與溝通尋求解方，讓彼此的關係更加穩固，未來十年、百年，甚至萬年都能延續這段珍貴的友誼。」

代表主辦單位致謝詞的共同主席，菲華各界聯合會主席趙啟平先生滿懷感恩地向長期致力於推動兩國友好的人士致以誠摯感謝。他回顧半世紀以來兩國在政治、經濟與人文領域的合作成果，強調雙方始終秉持相互尊重、平等互利的原則，推動關係穩步前行。

展望未來，趙啟平說：「我們相信，在兩國政府和人民的共同努力下，在各界友好人士的持續推動下，中菲友好關係必將迎來更加燦爛的明天。」

晚會後半場是一場視覺與聽覺的饗宴，匯聚了2024年文化中國水立方杯中文歌曲大賽青年組銀獎洪美美、少年組銀獎鄭詩瑩、



陳福士、心聲青少年合唱團、菲華舞蹈藝術團、校友聯誼舞蹈組、嘉南中學菲律賓民樂竹管隊、僑中學院 SALINLAHI 舞蹈隊、中正學院菲律賓舞蹈組、嘉南中學舞蹈組、能仁中學舞蹈組、聖公會校友合唱團、北里薩爾育仁中學合唱隊、聖公會校友合唱團、洪門近南校友崑崙洛武術團、UST SALINGGAWI DANCE TROUPE、SANDIWANG KAYUMANGGI DANCE TROUPE等個人與團體的傾情演出，節目包括中菲兩國文化交織

的歌舞，氣勢磅礴的武術表演和青春澎湃的啦啦隊活力演出，充分展現菲中民間和平共融的現實，也貫徹了華社各界長久以來努力促進菲中人文交流的宗旨與使命。

本次慶祝活動由顏長江博士擔任大會司儀，菲中電視台的莊琳琳和蔡臻蔚擔任餘興節目主持。文藝節目由華星藝術團主導，音樂指導吳心慈，舞蹈編導鄭雙寶，策劃、導演黃紅年。

圖片說明：

上排小圖左至右依次為黃溪連大使、Francis “Chiz” G. Escudero、林榮輝、趙啟平、黃奇昭、蔡輝煌和顏長江。

第二排左圖為黃溪連大使致辭之影；右圖為主席桌貴賓。下兩排為施偉健領事與僑界領袖的合影；華社精英洪玉華、許智鈞、施嘉驊等在會場與友人的合影；主辦方領導、貴賓與全體表演者的合影。餘圖為晚會的文藝節目。

<本報記者Celia Ramos攝>）